



PLANO DE CURSO

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0106 - PRÁTICA DE LEITURA E PRODUÇÃO DE TEXTOS EM LÍNGUA INGLESA - Turma: 01 (2018.2)	
Docente(s):	1194198 - ROBERTO CARLOS DE ASSIS	
Carga Horária:	60h	
Créditos:	4	
Horário:	2M2345	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:		
Objetivos:	Ementa: Leitura e produção de diferentes gêneros textuais em Língua Inglesa. Análise da estrutura e funcionamento textual e de suas especificidades tipológicas. Objetivos: De modo bastante amplo o curso almeja habilitar o(a) aluno(a) a desenvolver habilidades de leitura e escrita para analisar e produzir diferentes tipos de textos utilizados no universo acadêmico e profissional. Mais especificamente, o curso objetiva ensinar: técnicas de leitura voltadas para a apreensão de significados globais e específicos, controle e planejamento do processo de escrita, estratégias de geração e desenvolvimento de ideias, formas de auto-avaliação, revisão e aprimoramento da produção textual.	
Conteúdo:	A construção de significados no texto; O processo de escrita; Estratégias de geração e desenvolvimento de idéias; Os conceitos de propósito comunicativo e audiência; Diferenças estilísticas/ retóricas no par linguístico Inglês/Português; Planejamento e organização de idéias para produção textual; "	
Habilidades e Competências:	Ao final do curso, espera-se que o/a aluno/a seja capaz de reconhecer e produzir textos pertencentes a diversos gêneros textuais em língua inglesa. Espera-se, ainda, que o/a aluno/a seja capaz de identificar diferenças estilísticas e retóricas no par linguístico inglês/português.	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	• Aulas colaborativas; • Discussão de textos propostos; • Apresentação oral pelo(a) aluno(a) dos tópicos abordados;	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	A média final será calculada com base na média aritmética de 3 (três) trabalhos e/ou provas escritas a serem feitas em casa, em sala de aula ou através de tarefas postadas na Plataforma SIGA. Todos os trabalhos e/ou provas receberão uma nota no valor de zero à dez, sendo 70% da nota referente à clareza na elaboração de ideias, criatividade e organização estrutural e 30% referente à exatidão lexical e gramatical. A avaliação, portanto, será feita de forma continuada e levará em conta também a participação em aula, assiduidade, compromisso com as atividades propostas e qualidade das atividades feitas em sala de aula.	
Horário de atendimento:		
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
26/11/2018	18/02/2019	Módulo I
18/02/2019	25/03/2019	Módulo II
01/04/2019	29/04/2019	Módulo III
Avaliações		
Data	Hora	Descrição
11/02/2019	08h00	Avaliação Módulo I

Dados Gerais da Turma		
Data	Hora	Descrição
25/03/2019	08h00	Avaliação Módulo II
29/04/2019	08h00	Avaliação Módulo III
06/05/2019		Reposição
13/05/2019		Exame Final

Referências Básicas	
Tipo de material	Descrição
Artigo	Writing scientific articles like a native English speaker: top ten tips for Portuguese speakers
Artigo	Some remarks on comparative stylistics applied to translation from English into Portuguese.
Livro	Sam MCCARTER; Norman WHITBY. Improve your IELTS: writing skills. . Macmillan. 2007
Livro	Sam MCCARTER; Norman WHITBY. Improve your IELTS: reading skills. . Macmillan. 2007
Livro	Justine Brehm CRIPPS. Targeting the source text: a coursebook in English for translator trainees. . Universitat Jaume I. 2007
Livro	Beatrice S. MIKULECKY; Linda JEFFRIES. More reading power. . Addison-Wesley Publishing Company. 1996
Livro	BAKER, Mona. In Other Words: A Coursebook on Translation. London: Routledge, 2006. 304p. ISBN: 0415030862.
Livro	Alice OSHIMA; Ann HOGUE. Writing academic English. . Addison-Wesley Publishing Company. 1983
Livro	Adam WORCESTER; Lark BOWERMAN; Jeff ZETER. Building skills for the Toefl IBT: writing. . Compass Publishing. 2009

Referências Complementares	
Tipo de material	Descrição
Artigo	Shifts of cohesion and coherence in translation
Artigo	Padrões de textualização em português e inglês: mecanismos de coesão em um corpus comparável de processos sociosemióticos
Livro	MARTIN, J. R; ROSE, D.. Working with discourse: meaning beyond the clause. . Continuum. 2003
Livro	HASAN, Ruqaiya; HALLIDAY Michael A.K. Cohesion in English. . Longman. 1976
Livro	HALLIDAY, M.A.K.; HASAN, Ruqaiya. Language, context, and text: aspects of language in a social-perspective. . Deakin University. 1985
Livro	FOWLER, Roger; HODGE, Bob; KRESS, Gunther; TREW, Tony. (eds.). Language and Control. . Routledge & Kegan Paul. 1979
Livro	CHRISTIANSEN, Thomas. Cohesion: a discourse perspective. . Peter Lang. 2011